

Cliniques du département de la santé et de l'hygiène mentale

Bronx and Staten Island

Morrisania Chest Center 1309 Fulton Avenue, Room 225, Bronx
Téléphone 718-901-6536 / 718-901-6538

Richmond Chest Center 51 Stuyvesant Place, Room 408, Staten Island
Téléphone 718-983-4525 / 718-983-4526

Brooklyn

Bedford Chest Center 485 Throop Avenue
Téléphone 718-574-2462 / 718-574-2463

Brownsville Chest Center 259 Bristol Street
Téléphone 718-495-7258 / 718-495-7256

Bushwick Chest Center 335 Central Avenue
Téléphone 718-573-4886 / 718-573-4889

Fort Greene Chest Center 295 Flatbush Avenue Extension
Téléphone 718-643-4808 / 718-643-2601/3319

Manhattan

Chelsea Chest Center 303 Ninth Avenue
Téléphone 212-239-0919 / 212-239-1757

Washington Heights Chest Center 600 W. 168th Street, 3rd Floor
Téléphone 212-368-4500

Queens

Corona Chest Center 34-33 Junction Blvd
Téléphone 718-476-7635 / 718-476-7636

Far Rockaway Chest Center 67-10 Rockaway Beach Blvd, Room 201
Téléphone 718-474-2100 / 718-474-2101



New York City Department of Health & Mental Hygiene
Département de la santé et de l'hygiène mentale de la ville de New York
Bureau de contrôle de la tuberculose



Ce qu'il faut savoir au sujet de la tuberculose

Table with 4 rows: Mon Centre Poumons, Tel, Directions, Heures, Divers :

- Les examens médicaux mensuels sont importants
Vous devez venir à la clinique pour :
- prendre les médicaments pour le mois à venir
- vous assurer que vous ne souffrez d'aucun effet secondaire
- poser toutes les questions que vous avez

Tout le monde peut attraper la tuberculose



Qu'est-ce que la tuberculose ?

La tuberculose est une maladie sérieuse qui attaque les poumons. Elle peut cependant être arrêtée par un traitement et on peut en guérir.

Comment se disséminent les germes de la tuberculose ?

Les germes de la tuberculose se propagent par l'air. Si vous passez du temps en compagnie d'une personne atteinte de la tuberculose, vous risquez d'inhaler des germes tuberculeux. C'est ce qui peut se passer lorsque la personne tousse, éternue, parle ou rie.

Les germes de la tuberculose se propagent uniquement par l'air. On ne peut pas être contaminé en serrant la main à quelqu'un, en partageant un verre ou une fourchette, en s'asseyant sur une siège de toilettes ou en utilisant les draps d'un tuberculeux. Pour qu'ils entrent dans votre corps, il faut inhaler les germes tuberculeux.

Que se Passe-t-il lorsque quelqu'un a la TB (tuberculose)?

Lorsque vous respirez les germes de la TB pour la première fois, votre organisme vous protège en créant une barrière autour des germes. Cela "endort" les germes et les empêche de nuire à votre organisme. Les germes dormants de la TB sont appelés "TB latente" et les personnes atteintes de TB latente ont une **Infection Tuberculinique Latente (ITBL)**. Les germes de la TB latente peuvent rester dormants longtemps, parfois à vie. Les personnes atteintes de ITBL ne se sentiront pas malades. Elles ne peuvent pas transmettre la maladie à d'autres personnes.

Néanmoins, il arrive que les germes de la TB se "réveillent" et que votre organisme ne puisse pas vous protéger. Lorsque cela arrive, vous êtes atteint de **TB active**. Cela peut vous rendre très malade. Vous pouvez également transmettre la maladie à d'autres personnes.

Une personnes souffrant d'une tuberculose active peut présenter certains des symptômes suivants :

- ✓ Toux pendant 3 semaines ou plus
- ✓ Sueurs nocturnes
- ✓ Fatigue constante
- ✓ Fièvre ou frissons
- ✓ Perte de poids
- ✓ Perte d'appétit

Existe-t-il un test pour la tuberculose ?

Oui. Il existe un test cutané simple que vous pouvez recevoir à votre clinique. Deux ou trois jours après le test, vous aurez à revenir à la clinique pour faire vérifier votre bras par un infirmier. Si le test est négatif, il est très peu probable que vous ayez la tuberculose.

Si le test est positif, vous allez devoir passer une radio des poumons. Elle peut montrer si les germes sont en sommeil ou actifs. Si les germes sont en sommeil, vous avez une tuberculose latente. Si les germes sont actifs, vous avez peut-être une tuberculose active et vous aurez besoin de passer un examen médical complet.

Dois-je faire le test cutané pour la tuberculose ?

Ca dépend de la situation de chacun. Certaines personnes courent un grand risque d'exposition à la tuberculose. Et doivent prendre le test. D'autres n'ont, la plupart du temps, pas besoin de le prendre.

Vous devriez faire ce test cutané si :

- ✓ vous avez des symptômes de tuberculose active
- ✓ vous avez passé longtemps avec une personne qui souffre de tuberculose active
- ✓ vous avez immigré aux États-Unis d'un pays avec un taux de tuberculose élevé
- ✓ vous souffrez de maux tels que diabète ou problèmes rénaux chroniques
- ✓ vous vivez ou travaillez dans le milieu carcéral, dans un foyer pour sans-abris ou tout autre lieu d'environnement de groupe.
- ✓ vous avez le SIDA ou êtes séropositif

Suis-je protégé(e) si j'ai reçu(e) le vaccin BCG ?

Le vaccin BCG ne protège pas toujours de la tuberculose. Vous pouvez encore attraper la tuberculose qu'elle soit latente ou active. Notifiez votre docteur que vous avez reçu un vaccin BCG. Il se peut que vous ayez encore besoin d'être traité.

La tuberculose peut être guérie

Peut-on guérir de la tuberculose active ?

Oui. La tuberculose active se guérit à l'aide de médicaments. Si vous souffrez d'une tuberculose active, vous allez devoir prendre des médicaments pendant au moins 6 mois. Le Département de l'Hygiène propose un programme appelé DOT (Directly Observed Therapy/Thérapie Directement Observée). Le DOT rend votre traitement plus facile.

Pourquoi me faut-il prendre des médicaments pendant aussi longtemps ?

Le seul moyen de guérir d'une tuberculose active est de prendre tous vos médicaments pendant au moins 6 mois. Ayez de la patience. Les germes tuberculeux peuvent prendre longtemps à mourir. Même si vous vous sentez mieux après quelques semaines, continuez à prendre vos médicaments. Si vous ne le faites pas, vous allez retomber malade, peut-être même plus qu'auparavant.

Si je prends des médicaments pour enrayer une tuberculose active, m'est-il toujours possible de disséminer des germes tuberculeux ?

Non. Après plusieurs semaines de traitement, la plupart des gens ne propagent plus de germes tuberculeux. Votre docteur vous dira si vous pouvez passer du temps avec votre famille et vos amis de manière sûre. La majorité des personnes suivant un traitement vivent chez eux et vont au travail. Cependant, continuez à prendre vos médicaments, sans quoi vous risquez de recommencer à propager des germes tuberculeux.

Le Département de la Santé peut-il m'aider ?

Oui. Nous avons 10 cliniques spécialisées dans le traitement de la tuberculose qui fournissent de nombreux services.

Dans nos cliniques, vous n'avez pas besoin d'une assurance maladie. Tout est gratuit. Vous n'avez pas à vous soucier de vos papiers d'immigration. Personne ne vous demandera votre statut administratif. Nos cliniques fournissent des soins de très bonne qualité. Notre personnel parle plusieurs langues. Nous pouvons répondre à vos questions au sujet de la tuberculose. Nous pouvons guérir la tuberculose.